

**ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ****στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

και

Η ΙΣΛΑΝΔΙΑ

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, που υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 1972, και τις ισχύουσες ρυθμίσεις για το εμπόριο ψαριών και προϊόντων αλιείας μεταξύ Ισλανδίας και Κοινότητας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρόσθετο πρωτόκολλο της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας σχετικά με ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται για την περίοδο 2009-2014 στις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας, και ιδίως το άρθρο 1,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το πρόσθετο πρωτόκολλο στη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας λόγω της προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 2,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΑΝ ΝΑ ΣΥΝΑΨΟΥΝ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ:

*Άρθρο 1*

1. Οι ειδικές διατάξεις που εφαρμόζονται στις εισαγωγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση ορισμένων ψαριών και προϊόντων αλιείας καταγωγής Ισλανδίας καθορίζονται στο παρόν πρωτόκολλο και το παράρτημά του. Οι ετήσιες δασμολογικές ποσοστώσεις άνευ δασμών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου. Οι εν λόγω δασμολογικές ποσοστώσεις εφαρμόζονται από την ημέρα που αρχίζει να ισχύει η προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4, μέχρι τις 30 Απριλίου 2021.

2. Στο τέλος αυτής της περιόδου, τα συμβαλλόμενα μέρη θα αξιολογήσουν την ανάγκη διατήρησης των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και, κατά περίπτωση, θα επανεξετάσουν τα επίπεδα των ποσοστώσεων, λαμβάνοντας υπόψη όλα τα σχετικά συμφέροντα.

*Άρθρο 2*

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις ανοίγουν από την ημέρα που αρχίζει να ισχύει η προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στην παράγραφο 3 του άρθρου 4.

2. Οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου. Η πρώτη δασμολογική ποσόστωση είναι διαθέσιμη από την ημερομηνία έναρξης της προσωρινής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου μέχρι τις 30 Απριλίου 2017. Από την 1η Μαΐου 2017 και μετά, οι δασμολογικές ποσοστώσεις κατανέμονται ετησίως από την 1η Μαΐου έως τις 30 Απριλίου μέχρι το τέλος της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.

3. Οι όγκοι των δασμολογικών ποσοστώσεων για την περίοδο από την 1η Μαΐου 2014 έως την προσωρινή εφαρμογή του παρόντος πρωτοκόλλου κατανέμονται αναλογικά και διατίθενται για το υπόλοιπο της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.

*Άρθρο 3*

Οι κανόνες καταγωγής οι οποίοι ισχύουν για τις δασμολογικές ποσοστώσεις που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος πρωτοκόλλου είναι αυτοί οι οποίοι καθορίζονται στο πρωτόκολλο 3 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας που υπεγράφη στις 22 Ιουλίου 1972.

## Άρθρο 4

1. Το παρόν πρωτόκολλο κυρώνεται ή εγκρίνεται από τα μέρη με βάση τις εσωτερικές τους διαδικασίες. Τα έγγραφα επικύρωσης ή έγκρισης κατατίθενται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την κατάθεση του τελευταίου εγγράφου κύρωσης ή έγκρισης.
3. Εν αναμονή της ολοκλήρωσης των διαδικασιών που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, το παρόν πρωτόκολλο εφαρμόζεται σε προσωρινή βάση από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί την κατάθεση της τελευταίας κοινοποίησης για τον σκοπό αυτό.

## Άρθρο 5

Το παρόν πρωτόκολλο, το οποίο συντάσσεται σε ένα αντίτυπο στην αγγλική, βουλγαρική, κροατική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική, φινλανδική και ισλανδική γλώσσα, και τα κείμενα σε όλες αυτές τις γλώσσες είναι εξίσου αυθεντικά, κατατίθεται στη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, η οποία διαβιβάζει επικυρωμένο αντίγραφο της σε όλα τα μέρη.

Съставено в Брюксел на трети май през две хиляди и шестнадесета година.

Hecho en Bruselas, el tres de mayo de dos mil dieciséis.

V Bruselu dne třetího května dva tisíce šestnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den tredje maj to tusind og seksten.

Geschehen zu Brüssel am dritten Mai zweitausendsechzehn.

Kahe tuhande kuuesteistkümnenda aasta maikuu kolmandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τρεις Μαΐου δύο χιλιάδες δεκαέξι.

Done at Brussels on the third day of May in the year two thousand and sixteen.

Fait à Bruxelles, le trois mai deux mille seize.

Sastavljeno u Bruxellesu trećeg svibnja godine dvije tisuće šesnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì tre maggio duemilasedici.

Briselē, divi tūkstoši sešpadsmitā gada trešajā maijā.

Priimta du tūkstančiai šešioliktų metų gegužės trečią dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenhatodik év május havának harmadik napján.

Magħmul fi Brussell, fit-tielet jum ta' Mejju fis-sena elfejn u sittax.

Gedaan te Brussel, drie mei tweeduizend zestien.

Sporządzono w Brukseli dnia trzeciego maja roku dwa tysiące szesnastego.

Feito em Bruxelas, em três de maio de dois mil e dezasseis.

Íntocmit la Bruxelles la trei mai două mii șaisprezece.

V Bruseli tretieho mája dvetisícšestnástí.

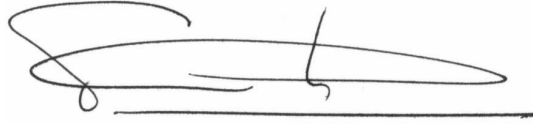
V Bruslju, dne tretjega maja leta dva tisoč šestnajst.

Tehty Brysselissä kolmantena päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattakuusitoista.

Som skedde i Bryssel den tredje maj år tjugohundrasexton.

Gjört í Brussel þriðja dag maímánaðar árið tvö þúsund og sextán.

За Европейския съюз  
Por la Unión Europea  
Za Evropskou unii  
For Den Europæiske Union  
Für die Europäische Union  
Euroopa Liidu nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
For the European Union  
Pour l'Union européenne  
Za Europsku uniju  
Per l'Unione europea  
Eiropas Savienības vārdā –  
Europos Sąjungos vardu  
Az Európai Unió részéről  
Għall-Unjoni Ewropea  
Voor de Europese Unie  
W imieniu Unii Europejskiej  
Pela União Europeia  
Pentru Uniunea Europeană  
Za Európsku úniu  
Za Evropsko unijo  
Euroopan unionin puolesta  
För Europeiska unionen



Fyrir Ísland



—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

Επιπλέον των υφιστάμενων μόνιμων δασμολογικών ποσοτώσεων άνευ δασμών, η Ευρωπαϊκή Ένωση ανοίγει τις ακόλουθες ετήσιες δασμολογικές ποσοτώσεις άνευ δασμών για προϊόντα καταγωγής Ισλανδίας:

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων	Ετήσια (1.5-30.4) δασμολογική ποσόστωση σε καθαρό βάρος, εκτός αν ορίζεται άλλως (*)
0303 51 00	Ρέγγες των ειδών <i>Clupea harengus</i> και <i>Clupea pallasii</i> , κατεψυγμένες, με εξαίρεση τα συκώτια, τα αυγά και σπέρματα <sup>(1)</sup>	950 τόνοι
0306 15 90	Κατεψυγμένοι νορβηγικοί αστακοί ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	1 000 τόνοι
0304 49 50	Φιλέτα σκορπιών του Βορρά ή σεβαστών ( <i>Sebastes spp.</i> ), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	2 000 τόνοι
1604 20 90	Άλλα παρασκευάσματα ψαριών	2 500 τόνοι

<sup>(1)</sup> Το ευεργέτημα της δασμολογικής ποσόστωσης δεν χορηγείται για εμπορεύματα που δηλώθηκαν για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία κατά τη διάρκεια της περιόδου από 15 Φεβρουαρίου έως 15 Ιουνίου.

<sup>(\*)</sup> Ποσότητες θα προστεθούν σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 του πρόσθετου πρωτοκόλλου.